

## **Rapport fra MEPC 69**

TIL: Direktoratets ledelse og delegasjonsmedlemmene  
 FRA: Delegasjonen v/Lars Christian Espenes  
 DATO: 29.april 2016

**KOMITE: IMO's Marine Environment Protection Committee (MEPC 69) 18 – 22.april 2016**

Den norske delegasjonen bestod av følgende:

<b>Navn</b>	<b>Organisasjon</b>	<b>Arbeidsgruppe</b>
Lars Chr Espenes	Sdir	Plenum
Mona Kristensen	Sdir	Mandatory Instruments
Geir Høvik Hansen	Sdir	Ballast Water
Bjørn Reppe	Sdir	Further Technical and Operational Measures for Enhancing Energy Efficiency
Sveinung Oftedal	KLD	Further Technical and Operational Measures for Enhancing Energy Efficiency
Tor Chr. Sletner	NR	Further Technical and Operational Measures for Enhancing Energy Efficiency
Jad Mouawad	Mouawad Consulting	Ballast Water
Iver Iversen	Wilh. Wilhelmsen	Further Technical and Operational Measures for Enhancing Energy Efficiency
Eirik Nyhus	DNV-GL	Further Technical and Operational Measures for Enhancing Energy Efficiency/Diverse
Ingrid Sigvaldsen	DNV-GL	Ballast Water
Tore Longva	DNV-GL	Air Pollution and Energy Efficiency
Birgir Nilsen	Optimarin	Ballast Water
Claudia Hessen	DNV-GL	Plenum
Kai Låtun	Yara	Air Pollution and Energy Efficiency
Line Sverdrup	DNV-GL	Ballast Water
Stephanie Delacroix	NIVA	Ballast Water

# 1. INNLEDNING

## Under MEPC 68 ble det opprettet følgende grupper:

RG 1	Ballast Water Review Group
WG 1	Working Group on Air Pollution and Energy Efficiency
WG 2	Working Group on Further Technical and Operational Measures for Enhancing Energy Efficiency of International Shipping
TG 1	Technical Group On PSSAs
DG 1	Drafting Group on Amendments to Mandatory Instruments

## Norge hadde sendt inn følgende dokumenter til MEPC 69:

MEPC 69/INF.23	Progress report of SHOPERA and JASNAOE projects for development of the revised minimum propulsion power Guidelines <sup>1</sup>
MEPC 69/6/1	Draft amendments to the guidelines for the development of SEEMP <sup>2</sup>
MEPC 69/6/2	Draft amendments to MARPOL Annex VI –full textual amendments for Chapter 4 Fuel Consumption Data Collection Programme <sup>3</sup>
MEPC 69/19/1	Development of guidelines for the use of more than one Engine Operational Profile (Map)
MEPC 69/19/2	Guidance in respect of the accidental breakdown, instrumentation malfunction, perceived temporary non-compliance and transient performance of exhaust gas cleaning systems
MEPC 69/20	Form B of the Supplement to the IOPP Certificate (sections 5.1, 5.2, 5.3 and 5.5) <sup>4</sup>

## Det ble nedsatt følgende korrespondansegrupper under MEPC 69:

- Further Technical and Operational Measures for Enhancing Energy Efficiency of International Shipping ([nakao-k24d@mlit.go.jp](mailto:nakao-k24d@mlit.go.jp))
- Fuel oil quality ([Wayne.M.Lundy@uscg.mil](mailto:Wayne.M.Lundy@uscg.mil))
- The review of guidelines (G8) ([leanne.page@mcga.gov.uk](mailto:leanne.page@mcga.gov.uk))
- EEDI review required under regulation 21.6 of MARPOL Annex VI ([uemura-t259@mlit.go.jp](mailto:uemura-t259@mlit.go.jp))

Hvis noen av deltakerne ønsker å være inkludert i noen av korrespondansegruppene, bes de å ta kontakt med Sjøfartsdirektoratet som vil koordinere alle innspill fra Norge.

---

<sup>1</sup> Kosponsor sammen med Danmark, Tyskland og Japan.

<sup>2</sup> Kosponsor sammen med Japan.

<sup>3</sup> Kosponsor sammen med Japan, Marshall Islands og USA.

<sup>4</sup> Kosponsor sammen med Panama, Spania og IACS.

## **2. GJENNOMGANG AV DE ENKELTE PUNKTENE PÅ AGENDAEN**

### **.1 Adoption of the agenda**

Agendaen ble godkjent uten anmerkninger.

### **.2 Decisions of other bodies**

Ingen kommentarer til dokumentene som var sendt inn under dette agendapunktet.

Dokument MEPC 69/2/2 fra Assembly 29 og spørsmålet om mottaksanlegg for miljøskadelige lasterester ble håndtert under agendapunkt 11.

### **.3 Consideration and adoption of amendments to mandatory instruments**

Det ble vedtatt (adopted) følgende endringer i MARPOL og NOx Technical Code:

- MARPOL Annex II, appendix I (revidert GESAMP Hazard Evaluation Procedure)
- NOX Technical Code 2008 (testing av gassdrevne og dual fuel motorer for NOX Tier III-strategien)

Det ble godkjent (approved) følgende endringer i MARPOL:

- MARPOL Annex IV (ikrafttredelse av reglene for Østersjøen som spesialområde)
- MARPOL Annex VI (datainnsamling for operasjonell overholdelse av NOX Tier III ECA (områder med utslippskontroll))

Endringene er sirkulert i Circular Letter No.3635, og vil anses som akseptert 1. mars 2017 og vil i så fall tre i kraft 1. september 2017.

### **.4 Harmful aquatic organisms in ballast water**

#### **Status ballastvannkonvensjonen**

Pr. 19. april 2016 har 49 stater tilsvarende 34,70% av verdens handelstonnasje ratifisert konvensjonen. 65 BWMS er nå typegodkjent av ulike administrasjoner.

#### **Oppfølgingspunkter fra ballastvanngruppen i GESAMP**

Komitéen tok stilling til en rekke innspill fra ballastvanngruppen i GESAMP, som denne hadde behandlet på sin siste oppsummerende workshop. Dette gjaldt bl.a. spørsmål knyttet til maksimum tillatt konsentrasjon av aktive stoffer ved utslipp, holdetid, oppgradering av utstyr under godkjenningsprosessen og spørsmål knyttet til måling av dissolved organic carbon (DOC), samt korrosjonstesting.

#### **Revisjon av retningslinjene for typegodkjenning av BWMS (G8)**

Komitéen valgte på nytt å etablere ballast water review group (RG), som fortsatte arbeidet med revisjon av typegodkjenningsretningslinjen for BWMS, i hovedsak basert på annex 3, 5 og 6 til rapporten fra korrespondansegruppen. Noen problemstillinger ble avklart i gruppen, mens en rekke uavklarte spørsmål/tema ble overført til korrespondansegruppen som komitéen vedtok å etablere frem mot MEPC 70. Leanne Page fra UK skal lede denne korrespondansegruppen også, slik hun gjorde med den forrige.

Gruppen ble enig om at G8 skal dekke temperaturområdet fra 0 til 40°C, og at ulike typer tester kan benyttes for å vise et BWMSs funksjon innen et gitt temperaturområde, f. eks. land-based, shipboard eller bench-scale testing.

Til tross for en omfattende diskusjon i gruppen, ble det ikke enighet om en definisjon av «viable organisms». Komitéen bad om dokumenter som omhandler metoder for påvisning av viable organisms til PPR 4.

En rekke delegasjoner sa seg villige til å spille inn konkrete tekstforslag på uavklarte spørsmål/tema tidlig i korrespondansegruppen for å effektivisere arbeidet i gruppen, som har kort tid på seg. Frist for store dokumenter til MEPC 70 er 22. juli.

### **Foreslåtte endringer til ballastvannkonvensjonen**

RG fortsatte arbeidet med endringene til regel B-3 i konvensjonen basert på det japanske forslaget i MEPC 60/4/17. Siden konvensjonen tidligst trer i kraft i 2017 vil i praksis alle eksisterende skip få samme dato å forholde seg til. Gruppen kom derfor frem til et sterkt forenklet forslag til ny regel B-3, men dette var juridisk problematisk, ifølge juridisk avdeling i IMO. Leder for legal division kom derfor tilbake med et forslag der teksten var mer på linje med den opprinnelige B-3 teksten i konvensjonen. Komitéen har vedtatt at endringer til konvensjonen skal følge artikkel 19 i konvensjonen og de foreslåtte endringene til regel B-3 vil bli sirkulert av generalsekretæren så snart som mulig etter at konvensjonen har trådt i kraft.

### **Videre arbeid**

Komitéen vedtok å etablere en korrespondansegruppe frem mot MEPC 70 for arbeidet med revisjon av G8. I tillegg vedtok den å etablere en intersessional working group i uken før MEPC 70, dvs. fra 17.-21. oktober 2016.

Pga tidspress ble det ikke tid til å behandle dokumentene som omhandlet exemptions og same risk area fra Danmark og INTERFERRY, og heller ikke det indiske dokumentet om exceptional discharges. Disse ble alle overført til MEPC 70.

## **.5 Air Pollution and Energy Efficiency**

### **NOx relaterte saker:**

Norge hadde sendt inn et dokument til MEPC 69 om bruk av mer enn en NOx-sertifisert motorprofil på agendaen (MEPC 69/19/1 - *Development of guidelines for the use of more than one Engine Operational Profile (Map)*). Mange var skeptiske til forslaget, men man ble enig om å sende dokumentet til PPR 4 for en innledende diskusjon, hvor underkomiteen skulle anbefale om MEPC skal sette dette temaet på agendaen eller ikke. Forslaget til en ny 'output' blir da stående og vi trenger ikke sende inn et nytt forslag.

### **Eksosvaskeanlegg (Exhaust Gas Cleaning Systems):**

Norge hadde sendt inn et dokument til møtet hvor vi foreslår å adressere tilfeller hvor eksosvaskeanleggene ikke fungerer som de skal og at IMO lager retningslinjer for hvordan dette skal håndteres for både brukere og inspektører. Forslaget fikk bred støtte og vil komme på agendaen til PPR 4.

### **EEDI:**

Komiteen ble enige om å videreføre korrespondansegruppen som arbeider med revisjonsklausulen i regel 21.6 i MARPOL Vedlegg VI, og konkluderte dermed ikke når det gjelder reduksjonsratene, tidsperiodene eller parameterne gitt i regel 21.2 og 21.3 i MARPOL Vedlegg VI. Mandatet til CG er gitt i Annex 1 til MEPC 69/WP.9.

Komiteen godkjente i prinsippet også forslaget fra Kina i MEPC 69/5/1, hvor de foreslo en endret kalkulasjon av EEDI for skip med dual-fuel motorer, og hvordan man vektlegger LNG i kalkulasjonene.

### **Drivstoffkvalitet:**

Komiteen vurderte rapporten fra korrespondansegruppen og utkast til retningslinjer for drivstoffleverandør, forbruker og medlemsstater, og man ble enig om å videreføre arbeidsgruppen for å ferdigstille disse retningslinjene. Flertallet av de som tok ordet under møtet var mente at kjøp av drivstoff var en kommersiell avtale mellom kjøper og selger, og at det eksisterende regelverket i MARPOL Vedlegg VI i så måte er tilstrekkelig, og dette punktet blir dermed ikke diskutert videre i korrespondansegruppen.

### **Giennomgang av drivstofftilgjengelighet og etterspørsel iht regel 14.8 i MARPOL Annex VI:**

Det er forventet at rapporten fra konsulentene (CE-DELFT) som gjennomgår forventet tilgjengelighet og etterspørsel av drivstoff vil legge frem sin rapport til MEPC 70 i oktober 2016. Komiteen var i prinsippet enig om at en avgjørelse om implementeringsdatoen for drivstoff med maksimalt 0,50% svovel vil bli tatt på MEPC 70.

### **Bruk av landstrøm:**

CESA hadde sendt inn et dokument som omhandlet bruk av landstrøm på skip. Dokumentet fikk generell støtte, men hvis noen ønsker å gå videre med dette må et forslag til en ny output sendes til MSC, da man mente dette i hovedsak var et punkt knyttet til sikkerhet og ikke miljø.

### **Unntak fra kravene i kapittel 4 i MARPOL Vedlegg VI:**

Komiteen godkjente et sirkulær som åpner opp for å unnta skip i innenriksfart fra kravene i kapittel 4 i MARPOL Vedlegg VI, om de gjør en enkel internasjonal reise.

## **.6 Further technical and operational measures for enhancing energy efficiency of international shipping**

Sammen med co-sponsorer hadde Norge bidratt til 2 dokumenter til dette dagsordenspunktet. Det ene dokumentet inneholdt et utkast til retningslinjer for å understøtte «IMO`s drivstoffdatabase for skip». Retningslinjene skal innarbeides i eksisterende retningslinjer for SEEMP (ship energy efficiency management program). Det andre dokumentet handlet om utkast til endringer i MARPOL kapittel 4, Annex IV, slik at nødvendige bestemmelser om datainnsamlingssystemet mm. kunne inntas med en holdbar juridisk utforming.

Komiteen etablerte en arbeidsgruppe med følgende mandat (kortversjonen her):

- .1 Fullfør tekst for kapittel 4 i MARPOL Annex IV for datainnsamlingssystemet for drivstofforbruk for skip.
- .2 Fullfør tekst for retningslinjer som skal understøtte ovennevnte datainnsamlingssystem.
- .3 Gi råd om ytterligere arbeid som må gjøres av endringer i kapittel 4, MARPOL Annex IV for å etablere et datainnsamlingssystem for drivstofforbruk for skip.

Arbeidsgruppen fullførte punkt 1. Komiteen godkjente teksten for nevnte kapittel 4. Dette innebærer at teksten kan vedtas på MEPC 70 i oktober i år. Endringene er sirkulert i Circular Letter No.3635.

Det ble etablert en korrespondansegruppe for blant annet å arbeide videre med retningslinjene slik at de kan fullføres i løpet av MEPC 70.

## **.7 Reduction of GHG emissions from ships**

Det var sendt inn flere dokumenter under dette agendapunktet, og det var stor interesse for hvordan IMO kom til å gå videre med dette temaet etter klimamøtet i Paris. Industrien med bl.a. ICS, WSC, INTERTANKO, IPTA og CLIA hadde sendt inn konstruktive forslag til hvordan IMO kan gå videre med å fastsette reduksjonsmål for klimagasser. Som ved tidligere diskusjoner om klimagasser så var møtet

delt når det gjelder hvordan IMO skal håndtere dette. Blokken med bl.a. utviklingslandene mente at IMO måtte avvente til fase 3 i datainnsamlings-systemet før man går videre med dette temaet (fase 1=innsamling av bl.a. drivstoffdata, fase 2=analyse av data og fase 3=vurdering av om man bør etablere operasjonelle krav).

Resultatet ble et kompromiss hvor man ble enig om å etablere en arbeidsgruppe under neste møtet som skal ha en mer detaljert diskusjon om hvordan man skal gå videre med dette temaet, hvor også alle dokumenter som ble sendt inn til dette møtet skal diskuteres i mer detalj, sammen med eventuelle nye forslag under dette agendapunktet.

## **.8 Amendments to MARPOL Annex V, Form of Garbage Record Book**

Det var foreslått endringer i formatet til søppeldagboka fra bl.a. Bahamas (MEPC 68/7/1) og Australia (MEPC 68/7) som ble godkjent av komiteen. Endringene er sirkulert i Circular Letter No.3635.

## **.9 Use of electronic record books**

Under diskusjonen om rapporten fra korrespondansegruppen som hadde arbeidet med bruk av elektroniske dagbøker under MARPOL (MEPC 68/9) konkluderte man ikke på noe. Man ble enig om å sende dette videre til PPR 4 som skal se på om bl.a. formatet i de elektroniske dagbøkene kan gjenspeile formatet som er påkrevd i MARPOL. Norge påpekte at vi mener at konvensjonen bør endres slik at man får et bindende krav om godkjenning av elektroniske dagbøker for å forsikre seg om at de ikke kan manipuleres osv, da disse dagbøkene bl.a. kan brukes som bevis i rettsaker. Dette fikk bred støtte og er nok en diskusjon som kommer opp igjen under PPR 4.

## **.10 Identification and protection of Special Areas and PSSAs**

### **Baltic Sea Area – kloakk:**

Komiteen godkjente en endring til MARPOL Annex IV som fastsetter datoen for når passasjerskip må installere godkjente kloakkrensingsanlegg, eventuelt levere all kloakk til mottaksanlegg:

- Nye passasjerskip: 1.juni 2019
- Eksisterende passasjerskip: 1.juni 2021.
- Eksisterende passasjerskip som går direkte til eller fra en havn utenfor 'special area', til eller fra en havn lokalisert 28°10' Ø innenfor 'special area' og som ikke anløper andre havner innenfor området: 1.juni 2023.

Det siste punktet var et kompromissforslag som Sverige og Russland utarbeidet i forkant av MEPC for å få Russland til å akseptere regelverksendringen og at området omfatter hele Østersjøen, og ikke bare alle områder, bortsett fra der hvor Russland har jurisdiksjon.

### **Nytt PSSA: Tubbataha Reefs Natural Park:**

Filipinene foreslo å utpeke Tubbataha Reefs Natural Park som et nytt PSSA. Den tekniske gruppen som arbeidet med PSSA fastslo at de møter kriteriene, og komiteen godkjente i prinsippet utpekelsen av området. Filipinene vi sende inn 'associated protective measures' til NSCR 4 med sikte på godkjenning av MSC 98, og endelig godkjenning av PSSA under MEPC 71.

## **.11 Inadequacy of reception facilities**

Komiteen godkjente manualen '*Port reception facilities – How to do it*', som vedlagt i MEPC 69/11.

### **Lasterester under IMSBC koden:**

INERCARGO med flere (MEPC 69/11/2) hadde sendt inn et dokument hvor de foreslo at MEPC.1/Circ.810 bør videreføres. Sirkulæret åpner opp for å slippe ut vaskevann med miljøskadelige lasterester hvis det ikke er mottaksanlegg som kan motta denne type avfall. Komiteen støttet ikke forslaget. INTERCARGO la frem et dokument under møtet (MEPC 69/J/6) over hvilke havner som har mottaksanlegg og hvilke som ikke har det, basert på en spørreundersøkelse. Det er vanskelig å få en oversikt over hvilke laster som er miljøskadelige da de ikke er identifisert i IMSBC koden eller andre steder, og derfor vanskelig å vite hvilke havner som bør ha denne type mottaksanlegg.

## **.12 Pollution prevention and response**

På grunn av kort tid mellom PPR 3 og MEPC 69 vil utfallet fra PPR 3 bli rapportert til MEPC 70.

## **.13 Reports of other sub-committees**

### **Ubemannede lektere:**

Komiteen vurderte utkastet til retningslinjer *Guidelines for the exemption of unmanned and non-self-propelled barges from the survey and certification requirements under the MARPOL Convention*, forslag til MARPOL endringer for å kunne gi denne typen unntak ble vurdert av komiteen. Man ble enig om at unntak kun vil gjelde for fem år, og at unntakene gis individuelt for hvert vedlegg til MARPOL.

### **MARPOL Annex V og IMSBC koden:**

Komiteen godkjente endringene til MARPOL Vedlegg V for å gjøre kriteriene for bestemmelse av om lasterestene er miljøskadelige blir introdusert som et nytt Appendix til Vedlegget, samt krav om å deklarerer lasterestene. Man endret tekstforslaget fra CCC ved at man viser til definisjonen av tørrlast (utenom korn) gitt i SOLAS (ikke IMSBC koden), og at man viser til seksjon 4.2 i IMSBC koden i en fotnote i stedet for i regelverksteksten. Dette for å unngå at IMSBC koden gjøres bindende under MARPOL, samt å unngå at skip i innenriksfart må deklarerer lastene iht seksjon 4.2 i koden.

## **.14 Promotion of implementation and enforcement of MARPOL and related instruments**

Komiteen godkjente i prinsippet forslaget til IACS om UI gitt i MEPC 69/14/1. Når det gjelder MEPC 69/14 så godkjente man endringene til sertifikatmalen for kloakksertifikatet i annex 1 til dokumentet, mens man ble enig om at IACS og sekretariatet jobber videre med formatet for typegodkjenningssertifikat gitt i annex 2.

## **.15 Technical co-operation activities for the protection of the marine environment**

Komiteen noterte seg informasjonen i dokumentene MEPC 69/15 og MEPC 68/15/1.

## **.16 Capacity building for the implementation of new measures**

Komiteen bestemte at det ikke var nødvendig å etablere 'Ad Hoc Capacity-building Needs Analysis Group' (ACAG) under dette møtet.

## **.17 Analysis and consideration of recommendations to reduce administrative burdens in IMO instruments as identified by the SG-RAR**

Komiteen gjennomgikk MEPC 69/17 og tok avgjørelser som gitt i punkt 17.3 i MEPC 69/WP.1.

## **.18 Application of the Committees' Guidelines**

Ikke noe spesielt å rapportere.

## **.19 Work programme of the Committee and subsidiary bodies**

Se under agendapunkt 5 når det gjelder nye 'outputs'.

## **.20 Any other business**

Komiteen godkjente endringer i formatet til IOPP sertifikatet som foreslått i MEPC 69/20. Videre vurderte komiteen et dokument fra en rekke miljøorganisasjoner (MEPC 69/20/1) om bruk av tungolje i Arktis. Norge uttrykte støtte for en del av bekymringene som ble tatt opp i dokumentet, og sa at vi hadde et langsiktig mål om å forby bruk av tungolje i Arktis. Russland hadde et lengre innlegg der de argumenterte for at utslipp av tungolje ikke er noe mer skadelig for miljøet enn lettere oljer. Man ble enig om at man måtte ha et output for å kunne arbeide videre med dette.

Haugesund 29.april 2016

Lars Christian Espenes  
Delegasjonsleder